

التضاد في سورة فاطر
(دراسة تحليلية دلالية لفظية)



هذا البحث
مقدم إلى كلية الآداب
جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية و أدبها
وضع :

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

بودى فرمانغ تماس
رقم الطالب : ٠٠١١٠٠٣٨
قسم اللغة العربية و أدبها
كلية الآداب
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جو كجاكرتا
٢٠٠٥



PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

التضاد في سورة فاطر

(دراسة تحليلية دلالية لفظية)

Diajukan Oleh :

Nama : BUDI FIRMANINGTYAS
N I M : 00110038
Program : Sarjana Strata I
Jurusan : B S A

telah dimunaqasyahkan pada hari **Kamis, 19 Januari 2006** dengan nilai : **A-** dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

Panitia Ujian Munaqasyah,

Ketua Sidang

Dr. H. Sukamto, M.A
NIP 150221270

Sekretaris Sidang

Drs. Yasmanto
NIP 170026038

Pembimbing/Merangkap Penguji

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

M Khanif Anwari, S.Ag. M.Ag
NIP 150276307

Penguji I

Drs. Khairon Nahdiyyin, M.A
NIP 150260363

Penguji II

Drs. Musthofa
NIP 150260460

Yogyakarta, 28 Januari 2006, Jam 11:26 AM



Dekan Fakultas Adab

Drs. HM. Syakir Ali, M.Si
NIP. 150178235

NOTA DINAS PEMBIMBING

Jogjakarta . ۸-۱۲-۰۰

Kepada Yth:
Dekan Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga
Di Jogjakarta.

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Budi Firmaningtyas

Nim : ۰۰۱۱۰۰۳۸

Fak/Jur: ADAB/BSA

Judul : التضاد في سورة فاطر (دراسة تحليلية دلالية لفظية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqosyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Pembimbing

(Moh. Hanif Anwari, S.A.g M.Ag)

Nip: ۱۰۰.۲۷۶.۳۰۷

ABSTRAKSI

Surat Faathir merupakan salah satu surat dalam al-qur'an dan termasuk dalam golongan surat Makkiyah. Tema pokok yang terkandung dalam surat ini yaitu tentang keimanan, dimana terdapat ayat-ayatnya yang memaparkan akan bukti-bukti kekuasaan Allah sebagai sang maha pencipta. Dalam hal ini, penulis melihat dalam narasinya tentang hal tersebut, terdapat fenomena menarik terkait dengan pemaparan dan pengungkapan bukti-bukti kekuasaan Allah sebagai sang Khaliq, khususnya dalam melihat pola-pola; bentuk lapaz dalam narasinya yang banyak menggunakan bahasa kosmis yang mengandung leksem-leksem berpasangan dan berimplikasi kepada suatu ujaran yang bertentangan, dalam hal ini yaitu antonim. Sebagai contoh: samaa' < ard, Lail < Nahar, Faqir < Ghaniy, dan lain sebagainya. *Webster's New Dictionary* memberikan definisi: *a word that is opposite in meaning to another word (as white, good are antonyms of black, bad)*. Dari definisi tersebut kiranya dapat ditarik kesimpulan, bahwa antonim merupakan relasi yang terdapat diantara dua kata, yang memiliki makna berlawanan (opposite). Dan dari sampel diatas, maka pertanyaan yang cukup urgen dan signifikan yaitu mengenai konsep dasar hubungan antarmakna yaitu dalam hal ini antonim. Maka atas dasar apa konsep ujaran-ujaran tersebut dapat diidentifikasi dan dikategorikan sebagai sebuah pasangan kata yang dalam konteks ini bermuatan kontradiktif ? ataukah hal tersebut hanya berangkat dari paradigma konvensional saja ? beranjak dari hal tersebut, maka oleh penulis dalam penelitian ini ada beberapa permasalahan yang kiranya diangkat kepermukaan yaitu meliputi: berapakah jumlah ayat-ayat dalam surat Faathir yang didalamnya mengandung antonim ? dan bagaimana tipe serta jenis antonim yang terdapat dalam ayat-ayat tersebut ?

Melihat dan menimbang oleh karena penelitian ini termasuk dalam kategori penelitian kebahasaan yang mencakup kata dalam sebuah teks dan struktur bahasa. Maka hal-hal yang terkait dengan metodologi, penulis menggunakan pendekatan analisis dengan menggunakan teori semantic leksikal, yaitu: studi semantis yang memfokuskan diri dalam mengelaborasi makna pada hierarki kata. Adapun metode analisisnya, penulis menggunakan metode deskriptif, yaitu: berusaha memaparkan suatu hal atau masalah dengan sistematis serta serta analisis dan interpretasi yang tepat.

Adapun hasil analisis yang penulis dapatkan dari penelitian ini, menunjukkan bahwa: Dalam surat Faathir terdapat tujuh belas ayat yang didalamnya terdapat pasangan kata berantonim. Kemudian dalam ayat-ayat yang mengandung pasangan antonim tersebut, ditemukan terdiri dari antonim bertipe kontradiksi dan kontrar, serta terdiri dari jenis antonim gradable dan nongradable. Persoalan antonim merupakan proses manusia dalam berfikir guna mempertentangkan dan membedakan diantara dua sesuatu, dan al-quran untuk itu selalu terbuka dan relevan untuk dikaji secara ilmiah.

الشعار

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (هود: ٢٤)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى الأحياء :

١. والداي المكرمين المحبوبين أبي Budi Haryanto وأمي Sumini،
أشكركما على الضحية و الكفالة، ماديةً كانت أو خلقية، التي
ليست لها نهاية من صغرى إلى كبرى.
٢. أخى الكبير المحبوب و أسرته الذين قد ساعدوني كثيرا و
شجعوني أن أتم هذا البحث.
٣. أخى الصغير المحبوب، أشكرك على مد اهتمامك بي.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر و تقدير

إن الحمد لله المنعم نعمه و نستعينه و نستغفره و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا. من يهده الله فلا مضل له و من يضلل الله فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده و رسوله. اللهم صلى و سلم على عبدك و رسولك محمد صلى الله عليه و سلم و على آله و أصحابه الطيبين الطاهرين و على تابعيهم بإحسان إلى يوم الدين.

أما بعد. فبعون الله و رحمته تمت كتابة هذا البحث تحت عنوان : التضاد (antonym) في سورة فاطر (دراسة تحليلية دلالية لفظية). و أعتقد أن هذا البحث لم يصل إلى الصورة المرجوة إلا بمساعدة و معاونة السادات الفضلاء من المدرسين. و بذلك أرى من الواجبات تقديم شكر و تقدير عليهم جميعا و أخص بذكرهم، منهم :

١. السيد الكريم الدكتور الحاج شاکر آل الماجستير، عميد كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.
٢. السيد الكريم محمد حنيف أنوري الماجستير، الذي قد آتني الإرشاد و الأفكار البارة و قد نصحتني بأعلى النصائح.
٣. السيد العزيز ألوان خيرى الماجستير كرئيس لقسم اللغة العربية وأدبها الذي قد آتني كثيرا من النصائح والإرشاد والذي وافق أيضا على كتابة هذه البحث.

٤. الفضلاء المدرسون والموظفون في كلية الآداب بهذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم في تهذيب الطلاب ذوا العلم و الثقافة و المعرفة.

٥. والداي الكريمان اللذان بذلا جهدهما في سبيل إسعادى و ترغيب نفسى
في طلب العلوم منذ صغرى إلى كبرى.

٦. ولسائر إخوانى و أخواتى الذين قد صحبوني و ساعدوني حتى يتم هذا
البحث.

بهذا، عسى الله أن يجعل أعمالهم خالصة لوجه الله الكريم و أن يجزيهم
جزاء حسنا ملائما بما عملوا من الحسنات. و أرجو من الله عسى ان يكون
هذا البحث نافعا لنا خصوصا للكاتب.

اللهم ذكرنا ما نسينا و علمنا ما جهلنا. ربنا آتنا في الدنيا حسنة و في
الآخرة حسنة و قنا عذاب النار. و الحمد لله رب العالمين.

جوكجاكرتا، ٢ سبتمبر ٢٠٠٥

الباحث

بودى فرمانغ تياس

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	صفحة الموافقة
ج.....	الشعار
د.....	الإهداء
هـ.....	كلمة شكر و تقدير
ز.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. تحديد البحث
٥.....	ج. أغراض البحث
٦.....	د. فوائد البحث
٦.....	هـ. التحقيق المكتبي
٧.....	و. طريقة البحث
٨.....	ز. الإطار النظري
٩.....	ح. نظام البحث

الباب الثاني : السيمنتيك، سورة فاطر، والتضاد

١١.....	الفصل الأول : التعبير العام عن السيمنتيك
١١.....	أ. تعريف السيمنتيك (علم الدلالة)

ب. علاقة السيمنتيك بالقرآن	١٣
الفصل الثاني : التعبير العام عن سورة فاطر	١٧
أ. تسمية سورة فاطر	١٧
ب. مناسبة سورة فاطر لما قبلها	١٨
ج. مشتميلات سورة فاطر	١٨
الفصل الثالث : التعبير العام عن التضاد	٢١
أ. تعريف التضاد	٢٠
ب. نمط التضاد و نوعه	٢٤
ج. آراء الباحثين في التضاد	٢٩
الباب الثالث : تحليل سورة فاطر	٣١
أ. الآيات التي تشمل على التضاد في سورة فاطر	٣١
ب. نمط و نوع التضاد في سورة فاطر	٣٤
الباب الرابع : الإختتام	٤٦
أ. الخلاصة	٤٦
ب. الخاتمة	٤٧

ثبت المراجع

ترجمة الباحث

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة عنصر من عناصر الثقافة التي تطورت و يمكن مراقبتها تجريبيا في المجتمع. قد لعبت اللغة دورا هاما و مركزيا ضمن الحياة الإنسانية حتى يكون موقعها مفتاحا معينا في خريطة المحاور. و ما أهم دور اللغة كوسيلة المحاوره إلى أن نرى أنه ليس من العجب أن تُوصَف العلاقة بين اللغة و المحاوره كوجهين من نقد.

كما علمنا أن القرآن وحي منزل على رسول الله محمد هدى للناس و نظير معجز لفصاحة لغة الناس و الجنّ. و أن ذلك الوحي الحرفي قد نُزل باستخدام الوساطة اللغوية، يعنى لغة من لغات الناس في العالم و هى اللغة العربية.

إن اللغة، بوصفها وسيلة و تسهيلة معيّنة هامة في المحاوره بين أعضاء المجتمع، تتكون إجمالا من عنصرين داخليين أساسيين، و هما عنصر الشكل أو التعبير و عنصر المعنى أو المضمون. أى بقول آخر إن لغة عنصرين هما اللفظ و المعنى، و أن بينهما ترابطا و علاقة متينة لأننا متى عرفنا نوعا من اللفظ فيمكن لنا أن نعرف ما فيه من المعنى.

و كان الشكل أو التعبير يتعلق بالعنصر العرضى الكلامى و يحتوى على العناصر القطعية التي تبدو في وحدة الطبقة من المحاضرة و الفقرة و الجملة و الجملة الجزئية و اللفظ و الصوت. و يحتوى أيضا

على العناصر فوق القطعية الشاملة على الترنيم، كالتنغيم و اللحن و الأمد و فترة الإستراحة. و أما المعنى بوصفه عنصراً تجديداً من الكلام يتعلق بمضمون الشكل أو التعبير الذى ينتج الرجعة فى أفكار السامعين أو القراء خلال اللفظ و شبه الجملة و الجملة الجزئية و الجملة.

علمنا أن الناحية المعنوية من اللغة شىء مهم فى المحاوره. فلذلك سميت الدراسة التى تبحث عنها و تدرس فيها بالسيمنتيك. فالسيمنتيك نوع من الدراسات فى علم اللغة التى تبحث عن العلاقة بين دلالات علم اللغة و مدلولاتها.^١ إذن، أن السيمنتيك دراسة تبحث عن المعنى فى اللغة.

و فى السيمنتيك، كما شرحه Wijana (٩٩ : ١٠)، كانت للوحدات اللغوية علاقة فى الشكل و المعنى بالوحدات اللغوية الأخرى. و يمكن للعلاقات فى الشكل و المعنى التى لها موقع مركزى فى السيمنتيك أن تكون مترادفاً أو متضاداً^٢ أو لفظاً مجانساً.

عُرف الإصطلاح antonym فى علم اللغة العربية بالتضاد. قال زبيدي: "الضد" بالكسر: كل شىء ضاد شيئاً ليغلبه، والسواد ضد البياض، والموت ضد الحياة. أن الإصطلاح antonym المترجم إلى اللغة

^١ Abdul Chaer, *Pengantar Linguistik*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٥), hal: ٢.

^٢ إنى شعرت بالاهمية أن أؤكد فى هذا البحث أن هناك فرق بين اصطلاحات antonym و antonimi و antonomi. فـ antonym هو عبارة عن مجموعة لسانية فى صورة لفظ متضاد. و antonimi هو علاقة الفرق فى المعنى بين الألفاظ. و أما antonomi هو مفهوم مشتق من اللغة اليونانية و هى من اللفظين nomos بمعنى الحكم و anti بمعنى المعارضة ضد شىء. إذن، وجدنا أن antonomi ليس من اصطلاحات علم اللغة، بل اصطلاح مستخدم فى نوع آخر من العلوم.

العربية بالتضادّ يحتوى على التعريف كما بين السيوطى العلاقة بين المشترك والتضاد، فقال: "هو-التضاد-نوع من المشترك". وذكر أن بعض العلماء أيدوا ذلك، وذهبوا إلى: أن المشترك يقع على شيئين ضدين، مثلا: "الرس" بمعنى الإصلاح و الفساد، و "المسجور" بمعنى المملوء و الفارغ، و "الصريم" التى لها معنى الليل و النهار و غيرها. و على شيئين غير ضدين، مثلا: كالعين و غيرها. اتفاقا على ذلك قال ابن فارس إن من سنن العرب فى الأسماء أن يسمّوا المتضادّين باسم احد، نحو: الجون للأسود و الأبيض.^٣

و من المهمّ أن أبيّن هنا أن الإصطلاح antonym المترجم إلى اللغة العربية بالتضادّ، مشتقّ إتيولوجيا من اللغة اليونانية القديمة، و هى من اللفظين onoma بمعنى الإسم و anti بمعنى المعارضة ضدّ شىء.^٤ مثلا: الصغير ضد الكبير، و الموت ضد الحياة. القوة ضد الضعيف، و غيرها. رأى Lyons أن التضادّ شكل تعارضى من المعنى له صفة الشطر و الإنقسام مطلقا كان أو نسبيا يرتكّب من لفظين.^٥

و قال Geoffrey Leech (١٩٨١: ٩٢) إن التضادّ علاقة واقعة بين لفظين فأكثر لها معنى متضادّ.^٦ موافقا على ذلك قال Verhaar (١٩٨٣: ١٣٣) إن التضادّ هو نوع من التعبير، كاللفظ أو شبه الجملة أو الجملة، الذى يُحسب بأن له

^٣. السيوطى عبد الرحمن جلال الدين، الزهر فى علم اللغة، (الطبعة الرافعى، الجزء الأول)، ص:

^٤. Mansoer Pateda, *Semantik Leksikal*, (Jakarta: Rineka Cipta, Edisi Kedua, ٢٠٠١) hal: ٢٠٦.

^٥. Wijana, *Semantik*, (Yogyakarta: UGM, ١٩٩٩), hal: ١٣.

^٦. J.S. Parera, *Teori Semantik*. {Jakarta: Erlangga, ١٩٩٠), hal: ٧١.

معنى مضادّ بالتعبير غيره.^٧ و قيل يُحَسَّب بأن له معنى مضادّ" لأن أمر التضادّ بُعد من أبعاد الناس في عملية التفكير.

و مناسبا بذلك الأمر قال Sapir (١٩٩٤) إن المقياس المستخدم لتعيين المرتبة بين لغة و لغة أخرى أو بين الناطقين بها نسبيّ في الصفة.^٨ و فيما يلي أمثلة لذلك المقياس : بريد < حارّ، كبير > < صغير، طويل > < قصير، سهل > < صعب، خير > < شرّ، ليل > < نهار، و ما أشبهها من التضادّ. و كان أمر التضادّ جذابا للدراسة لأن الظلّ الاختلافي بين الألفاظ في المقابلة التضادّية عسير عندنا للتصنيف.

خلاوة عن ذلك، عرفنا أن سورة فاطر من سور القرآن تتكوّن من ٤٥ آية. و هي مكية تحتوى على أمور الإيمان و الخلق. و هذا ظاهر من كثرة آياتها التي شرحت براهين عزّة الله بوصفه خالقا. و أما سبب اختياري إلى البحث عن أمر التضادّ في سورة فاطر فهو مئسّس عموما على التأمّلات الآتية.

إن أمر التضادّ من حيث بعد الدراسة السيميائية و خصوصا بعد الدراسة السيميائية المعجمية، شيء قديم ليس بجديد في البحث اللغوي، يعنى أنه قد كُتبت أبحاث كثيرة عن التضاد من قبل هذا البحث. ولكن بالتأمّل إلى عدم وجود الدراسة المحدّدة و المركّزة فيها،

Ibid, hal: ٢٠٧.^٧

Aminuddin, *Semantik: Pengantar Studi Tentang Makna*, (Bandung: Sinar Baru ^٨

Algesindo, ٢٠٠١), hal: ١٢١.

خصوصا في صورة البحث العلمي، فأرى الحاجة إلى تقديم أمر التضاد صريحا مفصّلا في صورة البحث العلمي.

و أختار سورة فاطر لأنها سورة قصيرة تتكون من ٤٥ آية و غير مشهورة بالنسبة إلى سورة البقرة و سورة آل عمران و سورة يس و سورة الكهف و ما غيرها من السور التي قد صارت موضوعا للأبحاث العلمية في اللغة أو الأدب طول هذا الوقت. إني أرى أن أمر التضاد في هذه السورة معقد جذّاب، و أظنّ أنه يستطيع أن ينوب عن أمور التضاد في سور أخرى، فأشعر بالوثاقة عند تقديمها إلى الدراسة في صورة البحث العلمي.

ب. تحديد البحث

التحديد الواضح يعين الباحث على الإجتناّب عن ما لا حاجة له إلى بحثه وما لا فائدة في شرحه. فلذلك أراد الباحث أن تحدّد الكلام في هذا البحث حول التضاد في سورة فاطر وأن تقوم بتوضيحات كما يلي:

١. كم عدد الآيات التي فيها التضاد الإسمية في سورة فاطر؟
٢. ما هي أنواع و أنماط التضاد الموجودة في سورة فاطر؟

ج. أغراض البحث

تكون أغراض البحث مع علاقتها بالمسائل المصيّغة كما يلي :

١. العلم بعدد الآيات التي فيها تضادات اسمية في سورة فاطر.
٢. العلم و الفهم بأنواع وأنماط التضاد الموجودة في سورة فاطر.

د. فوائد البحث

يُرجى من البحث أن يقدر على :

١. زيادة علوم القراء و خصوصا من طلاب كلية الآداب في فهم تطبيق الدراسة السيمنتيكية على القرآن و خصوصا على سورة فاطر.
٢. توصيف الأمور المتعلقة بالتضاد و شرحها لتسهيل الفهم على معنى الألفاظ.
٣. و زيادة الدراسة اللغوية و إكمالها خصوصا عند طلاب كلية الآداب.

هـ. التحقيق المكتبي

بالنسبة إلى الأمر المبحوث و هو التضاد باستخدام الطريقة السيمنتيكية، وجدنا أنه ليس أمرا جديدا في البحث اللغوي عموما و في البحث السيمنتيكي خصوصا. يعني أن البحث الذي أكتبه قد سبقته أبحاث مثله.

حسب ما فحصتُ، لم أجد بحثا في صورة البحث العلمي عن التضاد إلا ما كتبه Wahyu Hamdani سنة ١٩٩٨ بالموضوع : الأضداد

عن مفهوم الأضداد و آراء الباحثين فيها مع تقديم الأمثلة منها في اللغة العربية.

أما الكتب الأخرى في السيمنتيك التي بحثت عن التضاد فقد كتبها Mansoer Pateda و Aminuddin و Abdul Chaer و Heri Guntur و Tarigan و Wijana و غيرهم. ولكن الدراسة فيها تكون مجموعة من آراء اللغويين كـ Geoffrey Leech و Palmer و Jhon Lyons و Saphir و Ullmann و Lehrer و غيرهم، و كانت الآراء مكتوبة في اللغة الأجنبية. فبالنظر إلى مختلف الدراسات المذكورة، ظهر لنا أن من ناحية موضوع البحث، لم يكن هناك من قام بالدراسة في سورة فاطر و البحث عن أمور التضاد الموجودة فيها باستخدام الإقتراب السيمنتيكي.

و. طريقة البحث

ستكون طريقة البحث المستخدمة في هذا البحث كما يلي :

١. نوع البحث

كان البحث نوع من أنواع البحث المكتبي و هو المطبوعة خلال البحث المكتبي الموجه إلى الكتب المناسبة بالبحث.

٢. المدخل

و أما المدخل الذي أستخدمها في البحث عن التضاد في سورة فاطر هو الدراسة التحليلية السيمنتكية.

٣. طريقة التحليل

أستخدم الطريقة الوصفية في تحليل القضايا. و الطريقة الوصفية هي التي توصف العلامات أو الحقائق من القضايا منظوما و مضبوطا مع المطابقة بالصفة الطبيعية المبحوثة.^٩

ز. الإطار النظري

إن اللغة في الأساس ذات صفة معتبطة، بمعنى أن العلاقة بين الدالّ و المدلول لم تكن واجبة، بل تستطيع أن تتغير و لم يمكن الشرح عن سبب تصوّر تلك الدلالات على معان معيّنة.^{١٠}

و من سبب هذا الإعتباط سبق البحث عن المعنى في تاريخ علم اللغة أن يصير مفوتا عند مقارنته بالأبحاث في مجال الصرف و النحو.^{١١}

أما اصطلاح "السيمنتيك" فقد رأى Coseriu و Geckleker (١٩٨١ : ٨) أنه بدأ أن يشتهر في دراسة علم اللغة منذ حوالى سنة ١٩٥٠، و عرفه الحبر الفرنسى M. Breal سنة ١٩٨٣ في أول مرة.

إن اصطلاح السيمنتيك (semantic) مشتق من الإسم "sema" في اللغة اليونانية بمعنى الدلالة أو الرمز. و قيل إنه مشتق من الفعل "semaino" بمعنى الدليل على شيء. و استخدم ذلك الإصطلاح لتسمية

Fatimah Djajasudarma, *Metode Linguistik: Rancangan Metode Penelitian dan Kajian*, ^٩

(Bandung: Eresco, ١٩٩٣), hal: ١٥.

Abdul Chaer dan Leony Agustina, *Sosiolinguistik Sebuah Perkenalan Awal*, (Jakarta: ^{١٠}

Rineka Cipta, ١٩٩٥), hal: ١٦. Cipta, ١٩٩٥), hal: ١٦.

Abdul Chaer, *Pengantar Semantik*, (Jakarta, Rineka Cipta, ١٩٩٠), hal: ١-٢. ^{١١}

جزء من العلم الذى يدرس فى المعنى. رأى Verhaar أن السيمنتيك^{١٢} فرع من علم اللغة يبحث عن المعنى. و يراد بالمعنى فى هذا السياق هو المعنى الذى يتعلق بمعنى اللغة بوصفها وسيلة المحاورة.

إذن، فهنا أن السيمنتيك نفسه دراسة فى المعنى. و هذا الإنتحال مطابق بما ألقاه Kambartel إذ قال إن السيمنتيك ينتحل أن اللغة مركبة من البناء الذى سيُظهر المعنى متى نرابطه بالمدلولات فى خبرة الإنسان الدنيوية. و باتخاذ المعنى موضوعاً له فوجب على السيمنتيك أن يحلّ كل محلّ من دراسة علم اللغة الشاملة على علم الأصوات و الصرف و النحو. و قد عبّرت تلك الحجة السابقة أن التحليل السيمنتيكى بيان تفصيلى ينطق عن مجال المعنى من لفظ أو تعبير. أما علاقته بدراسة القرآن فهى وجود الطريق الذى نسلكه للوصول إلى التعريف الموثوق عن المصطلحات المستخدمة فيه.^{١٣}

ح. نظام البحث

يتكون البحث نظامياً من خمسة أبواب، و هى : الباب الأول، فيه مقدّمة تحتوى على خلفية البحث و تحديد البحث و فوائد البحث

^{١٢} وجدنا من جدول الدراسة السيمنتكية لـ Verhaar أن السيمنتيك واقع فى طبقة المعجم و القواعد. فالمعنى المعجمى هو المعنى الحقيقى الموجود فى المعجم، و المعنى القاعدى هو المعنى الذى حضر بعد عملية تطبيق القواعد كتطبيق البادئة أو التكرير أو التكيف الداخلى، كأن يتغير لفظ "كُتِبَ" إلى "يَكْتُبُ" و لفظ "ولد" إلى "أولاد" و غيرها.

^{١٣} أنظر إلى المقالة بالموضوع "Analisis Semantik al Quran" التى ألقاها الدكتور Machasin فى برنامج الدراسة الشاملة العامة عن التفسير الحديث التى أعقدتها فرقة أولى الألباب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

و أغراضه و التحقيق المكتبي و طريقة البحث و الإطار النظري و نظام البحث.

الباب الثاني، فيه السيمنتيك، سورة فاطر، والتضاد، وهي ثلاثة فصول. الفصل الأول: تعبير عام عن السيمنتيك (علم الدلالة) يحتوى على تعريف السيمنتيك و العلاقة بين القرآن و السيمنتيك، الفصل الثاني: تعبير عام عن سورة فاطر يحتوى على تسمية سورة فاطر و مناسبة سورة فاطر لما قبلها ومشتملات سورة فاطر، والفصل الثالث: تعبير عام عن التضاد يحتوى على تعريفه، نمط و نوعه و آراء الباحثين فيه .

الباب الثالث، تحليل سورة فاطر وفيه من فصلين، الفصل الأول: الآيات التي تحتوى على التضاد في سورة فاطر، و الفصل الثاني: نمط و نوع التضاد في سورة فاطر. الباب الرابع، فيه الإختتام يحتوى على الخلاصة و الخاتمة.

الباب الرابع

الإختتام

أ- الخلاصة

مؤسساً على التحليل الذى قمت به و طبّقته على الأمور
المبحوثة، يطيب لى أن أقدم الخلاصة كما يلى :

١. إن التضاد هو الشيئان المتضادان فى المعنى.

٢. نتيجةً من تطبيق التحليل الدلالى اللفظى عن التضادات الإسمية فى
سورة فاطر، فوجدتُ سبعة عشر آيات من سورة فاطر تحتوى على
أنواع وأنماط التضاد التى لها وظيفة، ومنها للتمييز وعلى الشيئين
المختلفين المتضادين. مثلاً:

أ- وما يستوى الأعمى و البصير (سورة فاطر: ١٩).

ب- ولا الظلمات و ولا النور (سورة فاطر: ٢٠).

ت- يا أيها الناس أنتم الفقراء إلى الله والله هو الغنى

الحميد (سورة فاطر: ١٥).

و بيان قدرة الله تعالى الشيئين المختلفين المتضادين. مثلاً:

أ- الحمد لله فاطر السموات و الأرض جاعل الملائكة رسلاً ألى

أجنحة مثنى وثلاث ورباع يزيد فى الخلق ما يشاء إن الله

على كل شيء قدير (سورة فاطر: ١).

ب- يولج الليل فى النهار و يولج النهار فى الليل و سخر الشمس

و القمر كل يجرى لأجل مسمى ذالكم الله ربكم له الملك

والذين تدعون من دونه ما يملكون من قطمير. (سورة فاطر

: ١٣).

ت- إن الله عالم الغيب السموات والأرض إنه عليم بذات

الصدور (سورة فاطر : ٣٨).

٣. من حيث وصف العلاقة التعارضية فيها، يمكن أن يكون من نمط

التضاد الإنكارى، هو وصف العلاقة التعارضية بين المعنيين

المتناقضين المتماصلين مطلقاً. بمعنى واحد يورّط تصحيح معنى آخر،

و تصحيح معنى واحد يورّط الإنكار. بمعنى آخر، مثلاً في قوله

تعالى: وما يستوى الأعمى والبصير (سورة فاطر: ١٩). و إما أن

يكون من نمط العكس، هو وصف العلاقة التعارضية المتناكرة.

بمعنى أن تصحيح معنى واحد يورّط الإنكار. بمعنى آخر، مثلاً في

قوله تعالى: يا أيها الناس أنتم الفقراء إلى الله والله هو الغنى الحميد

(سورة فاطر : ١٥). إذن، تصحيح الغنى يورّط الإنكار بالفقر.

ولكن الإنكار بالغنى لا يورّط تصحيح الفقر، بل قد يورّط الكفاءة

أو البسطة.

٤. و من حيث وصف ألفاظها، يمكن أن يكون من نوع التضاد

الطبقى. هو النمط العكس من التضاد الذي يمكن ترتيبه نسبياً في

الطبقة. مثلاً في قوله تعالى: أفمن زين له سوء عمله فرآه حسناً فإن

الله يضل من يشاء و يهدى من يشاء فلا تذهب نفسك عليهم

حسرات إن الله عليم بما يصنعون (سورة فاطر : ٨). من أية

المذكورة، فيمكن ترقية لفظ سوء إلى قلة السوء (زيادة الصفة

أخرى قبله) وإلى أسواء (تصريفه على اسم التفضيل). ويمكن ترقية لفظ حسن إلى حسين (تصغير) وأحسن (تصريفه على اسم التفضيل) وحسنى (نهاية الصفة). وإما أن يكون من نوع التضاد غير الطبقي. هو النمط الإنكار من التضاد الذى لا يمكن ترتيبه فى الطبقة لكون وصفه التعارضية مطلقا. مثلا فى قوله تعالى: و ما يستوى الأحياء و الأموات إن الله يسمع من يشاء و ما أنت بمسمع من فى القبور (سورة فاطر : ٢٢). لفظي الأحياء - الأموات، لا يمكن ترتيبه فى الطبقة لأن متى يحيى أحد يستحيل له أن يموت فى نفس الوقت.

١. إن أمر التضاد عملية التفكير للناس فى التفريق و المقارنة و التخليف بين شيئين معتمدا على المهمة من العنصر المقارن.
٥. إن القرآن معجزة خالدة قابلة للنقاش و مَرِنَة لنظريات العلوم.

ب- الخاتمة

الحمد لله رب العالمين، أحمدوه على هدايته و عنايته إلى أن أقدر على إتمام هذا البحث تحت عنوان: التضاد فى سورة فاطر، دراسة تحليلية دلالية لفظية".

إنى واع بأن هذا البحث لم يزل بعيدا عن الكمال و الصواب التام من سبب ضعفى و نقصانى و محدوديتى. ولكنى موقن بالرجاء أن يكون البحث نافعا للقراء عموما و لى نفسى خصوصا و لمن جهد و جدّ فى دراسة القرآن و العمل به.

ثبت المراجع

المراجع باللغة العربية

- آبادي، إمام محمد الدين محمد بن يعقوب الفيروز. **القاموس المحيط**. دارالفكر: جميع حقوق إعادة، الطبعة محفوظة لناشر، ١٩٩٥.
- أنيس، ابراهيم. **دلالة الألفاظ**، الطبعة الثانية. مكتبة الأنجلوا المصرية: ١٩٦٣.
- حجازي، محمود فهمي. **المدخل في علم اللغة**. مصر: دار الثقافة، ١٩٧٨.
- الزحيلي، وهبة. **التفسير المنير في العقيدة و الشريعة و المنهج**، الجزء الحادي و العشرون. بيروت: دار الفكر.
- السيوطي، عبد الرحمن جلال الدين. **الزهر في علم اللغة**، الجزء الأول. الطبعة الرافعي.
- شاهين، توفيق محمد. **المشارك اللغوي نظرية و تطبيقا**، الطبعة الأولى. مطبعة الدعوة الإسلامية.
- عبد الرحمن ابن الكامل جلال الدين السيوطي. **الدار المنثور في التفسير المأثور**، الجزء السابع، (القاهرة: دون الطبعة، ١٩٨٣).
- القاسمي، محمد جمل الدين. **تفسير القاسمي: محاسن التأويل**، الطبعة الثانية. بيروت: دار الفكر، ١٣٩٨-١٩٧٨ م.
- بجاهد، عبد الكريم. **الدلالة العربية عند العرب**.
- هلال، عبد الغفار حامد. **علم اللغة بين القديم و الحديث**، الطبعة الثاني.
- حقوق الطبع و النشر محفوظة للمؤلف، ١٤٠٦ هـ / ١٩٨٦ م.

المراجع باللغة الإندونيسية

- Aminuddin, Semantik, 2001, *Pengantar Studi Tentang Makna*, Bandung: Sinar Baru Algesindo
- Chaer, Abdul dan Leony Agustina, 1995, *Sosiolinguistik Sebuah Perkenalan Awal*, Jakarta :Rineka Cipta
- Chaer, Abdul, 1994, *Linguistik Umum*, cet. I. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Chaer, Abdul, *Pengantar Linguistik*, Jakarta: Rineka Cipta, 1995.
- Chaer, Abdul, 1990, *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul, 1990, *Pengantar Semantik*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Departemen Agama Republik Indonesia, 1989, *Al Qur'an dan Terjemahnya*. Semarang: PT. Karya Toha Putra.
- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, 1988, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Balai Pustaka.
- Djajasudarma, Fatimah, 1993, *Metode Linguistik: Rancangan Metode Penelitian dan Kajian*, Bandung: Eresco.
- Djajasudarma, Fatimah, 1990, *Pengantar Kearah Ilmu Makna*, Bandung: Eresko.
- Izutsu, Toshihiko, 1997, "*Relasi Tuhan dan Manusia*" (terj. Agus Fahri Husein dkk), cet. I. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Lyons, Jhon, 1995, *Introduction to Theorical Linguistic* (di Indonesiakan oleh Soetikno), Jakarta: Gramedia.
- Munawwir, Ahmad Warson, *Kamus Al Munawwir*, Yogyakarta: Unit Pengadaan Buku-buku Ilmiah Keagamaan, Ponpes Al Munawwir Krapyak.
- Parera, J.S., 1990, *Teori Semantik*. Jakarta: Erlangga.
- Pateda, Mansoer, *Semantik Leksikal*, Jakarta: Rineka Cipta, Edisi Kedua.
- Widianto, Gunawan, 2002, *Sinonimi Nomina dalam Bahasa Indonesia*, Program Pascasarjana UGM.
- Wijana, I Dewa Putu, 1999, *Semantik*, Yogyakarta: Fakultas Sastra UGM.